

AUSTRALIAN PASSPORTS FOR **MINOR** (under 18 years of age)

Information Sheet

FIVE-PAGE FORM (PC8) MUST BE COMPLETED FOR ALL MINOR APPLICANT OVERSEAS, INCLUDING RENEWAL PASSPORT APPLICATIONS

- This information sheet should be read in conjunction with the **Australian passport application form**.
- The Passport Officer might contact you for further information during the assessment.
- Please allow **15 working days** for your new passport to be ready for collection (provided all application requirements are met). Please do not make any firm travel bookings until you have received your passport.
- Please complete and print the appropriate online application from the website <https://online.passports.gov.au> or contact the Passport Service Section for hard copy application.
- Application must be lodged by at least one parent **in person**. Child under 16 years of age is not required to attend the interview.
- Child between 16-18 years of age must attend the interview with their parent (s).
- Parent (s) must book an appointment online at <http://acghcmc.setmore.com>
Appointments are only available from 09:00 to 11:30, Monday to Friday.

Notes: Your child's Australian passport will be physically cancelled upon collection of the new one. You might wish to contact the local immigration authorities for a possible replacement visa.

PASSPORT SERVICE SECTION

Address: Australian Consulate-General in Ho Chi Minh City
20th Floor, Vincom Centre, 47 Ly Tu Trong St.,
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Telephone: (84-28) 3521 8100 Ext: 9 or 111
Fax: (84-28) 3521 8101
Email: hchi.passports@dfat.gov.au

PASSPORT FEES

<http://hcmc.vietnam.embassy.gov.au/hchi/home.html>

Fees are payable in **Vietnamese Dong ONLY** by cash or credit card. Fees are linked to the AUD/VND exchange rate and is re-aligned each month. For current VND fees please contact the Passport Service Section.

Other Australian Travel Documents

Under some circumstances, a limited-validity Emergency Passport or other type of travel document may be issued to facilitate urgent and unforeseen travel to Australia. Please contact the Passport Service Section for further information.

Child's Passport without Parent's consent

Child passport applications require parental consent from all people with parental responsibility. Where this is not possible, applications must be referred to Canberra for assessment. A decision on whether or not the application will be approved without parental consent may take 6-8 working weeks. Pending the consideration, the Passport Officer might contact you for further information. Please refer www.passports.gov.au for further information.

**Applications must be completed in
ENGLISH, BLACK INK and BLOCK LETTERS.**

PLEASE DO NOT USE WHITEOUT

WHAT TO BRING TO THE INTERVIEW

- Current original Australian passport (where possible)
- Original Birth Certificate
- Original translation of Birth Certificate (if not in English)
- Original Australian Citizenship Certificate (if born overseas)
- Two identical passport photos (guidelines regarding size, colour, and other information available on website www.passports.gov.au). Please note, **photos that are digitally enhanced will not be accepted.**
- Lodging parent's original Australian or foreign passport or ID showing parent's current name and signature
- Evidence of lodging parent's residential address
- Parent's original Change of Name Certificate and its translation if parent's name on child's Birth Certificate differs from the one on their passport / ID
- Other documents as listed on the below guidelines under "Page 84F – Notes" (if any)
- A complete five-page application form
- Passport fee

NOTES: Please provide a professional original translation of all supporting documents that are not in English. Documents must be translated by either NAATI – Australia, the Office/Department of Justice in Vietnam, the Notary Public associated with the Office/Department of Justice in Vietnam or a Diplomatic Officer of the issuing country.

HOW TO FILL THE FORM

PAGE 81

- Mark travel date if any travel is planned within the next 2 months
- Complete your child's personal details
- If born in Australia, complete your child's original Australian Birth Certificate details
- If born overseas, complete your child's original Australian Citizenship Certificate details
- If you have changed your child's name, complete your child's original Change of Name Certificate details

PAGE 82

- Declare one parent's family name at birth
- Complete your contact details and emergency contact details of the child

- Make sure the residential address is spelt out clearly; for example: hamlet / village / commune/ ward / district...
- Please do not insert post code if unsure

PAGE 83: THE GUARANTOR'S PAGE:

Guarantor must be:

- Be of 18 years of age or over
- Not be related to the parents by birth or marriage
- Not be in a de facto relationship with the parents (this includes same sex relationship)
- Not live at the same address as the child's family
- Have known the child for at least 12 months, or **since birth** for child under 12 months' old
- Agree to be contacted by the Passport Interviewing Officer to verify the child's identity.
- Be able to endorse the back of **ONE** photograph:

<p>This is a true photograph of</p> <p>(full name of applicant)</p> <p>(signature of guarantor)</p>

Guarantor must qualify A or B as below:

A. An Australian citizen, holder of a valid Australian passport

Or B. A person of any nationality currently employed in one of the approved **Occupational Categories** below:

- Bailiffs
- Barristers, Solicitors and Patent Attorneys
- Bank Managers except managers of bank travel centres (from branch manager or higher)
- Clerk of Courts
- Judges
- Police Officers with at least 5 years continuous service
- Dentists
- Pharmacists (qualified pharmacists - University graduate)
- Registered Medical Practitioners
- Registered Nurses
- Registered Veterinary Surgeons
- Full time teachers with a minimum of five years' experience at Vietnamese or internationally recognised institutions.
- Postal Managers

Notes:

- Please check that the guarantor you choose can meet all of these requirements before they endorse your child's photo. If they don't, you will have to find a new guarantor and provide new endorsed photo.
- The guarantor's declaration must be less than 6 months from the time the application is lodged.
- **Only** the Guarantor can correct / initial the information on this page.
- Correction / initials are **NOT ACCEPTED** in the guarantor's declaration.

PAGE 84:

- Complete child's name
- Complete parent's name on child's birth certificate and on their current passport
- Complete parent's details
- Make sure the residential address is spelt out clearly; for example: hamlet / village / commune / ward / district...
- Please do not insert post code if unsure
- Parent (s) signature has to be witnessed by someone who:
 - ✓ Be of any nationality
 - ✓ Be of 18 years of age or over
 - ✓ Not be related to the parents by birth or marriage
 - ✓ Not be in a de facto relationship with the parents (this includes same sex relationship)
 - ✓ Not live at the same address as the child's family

Notes for the following cases:

- If the non-lodging parents are currently living in Australia, they are required to provide parental consent via a nearest Australian Passport Office in Australia **OR** provide their consent to us via email / fax.
- If the child's Birth Certificate only includes one parent's name, that parent is required to declare B8 form.

Please contact the Passport Services Section for more information.

PAGE 85:

- Lodging parent to sign the application.
- Children 10 years of age or older are also required to sign the application.

HỘ CHIẾU ÚC CHO **TRẺ EM** (dưới 18 tuổi)

Hướng dẫn đơn xin gia hạn / cấp mới hộ chiếu

- Vui lòng kết hợp hướng dẫn này với hướng dẫn trong **bộ đơn xin hộ chiếu Úc (5-trang/PC8)**.
- Nhân viên Hộ chiếu có thể sẽ liên hệ với Cha / Mẹ để hỏi thêm thông tin trong quá trình xét hồ sơ.
- Thời gian cấp hộ chiếu là **15 ngày làm việc** (với điều kiện hồ sơ đầy đủ và hợp lệ). Cha / Mẹ vui lòng không lên kế hoạch du lịch chi tiết cho đến khi nhận hộ chiếu mới.
- Vui lòng tham chiếu website <https://online.passports.gov.au> để điền đơn online, in bộ đơn và nộp cho Bộ phận Hộ chiếu hoặc liên hệ Bộ phận Hộ chiếu để được cung cấp bộ đơn.
- Cha **hoặc** mẹ phải đích thân nộp đơn và được Nhân viên Hộ chiếu phỏng vấn trực tiếp. Trẻ em dưới 16 tuổi không cần phải dự phỏng vấn.
- Trẻ em từ 16-18 tuổi phải đến dự phỏng vấn cùng với cha hoặc mẹ.
- Cha / Mẹ vui lòng truy cập website <http://acghcmc.setmore.com> để đặt hẹn online. Các cuộc hẹn phỏng vấn được thực hiện vào các buổi sáng từ thứ Hai đến thứ Sáu từ 09:00 giờ đến 11:30 giờ.

Lưu ý: Hộ chiếu Úc hiện tại của trẻ sẽ được cắt hủy khi Cha / Mẹ đến nhận hộ chiếu mới. Cha / Mẹ vui lòng liên hệ với các cơ quan xuất nhập cảnh địa phương để được tư vấn về thị thực Việt Nam trên hộ chiếu mới của trẻ.

BỘ PHẬN HỘ CHIẾU

Địa chỉ: Tổng Lãnh Sự Quán Úc tại TP Hồ Chí Minh
Lầu 20, Vincom Centre, 47 Lý Tự Trọng
Quận 1, TP Hồ Chí Minh City, Việt Nam
Điện thoại: (84-28) 3521 8100, máy lẻ 9 hoặc 111
Fax: (84-28) 3521 8101
Email: hchi.passports@dfat.gov.au

LỆ PHÍ HỘ CHIẾU

(<http://hcmc.vietnam.embassy.gov.au/hchi/home.html>)

Thanh toán bằng tiền mặt hoặc thẻ tín dụng **Việt Nam Đồng**. Lệ phí này có thể thay đổi hàng tháng tùy theo tỷ giá Đô la Úc và Việt Nam Đồng. Vui lòng liên hệ Bộ phận Hộ chiếu để biết lệ phí tiền đồng chính xác.

Các loại giấy thông hành khác

Hộ chiếu khẩn hoặc một số giấy tờ thông hành khác sẽ được cấp tùy theo từng trường hợp cụ thể. Vui lòng liên Bộ phận Hộ chiếu để biết thêm thông tin.

Hộ chiếu trẻ em không có sự đồng thuận của Cha / Mẹ

Trường hợp đơn xin cấp hộ chiếu cho trẻ em mà không có sự đồng thuận của Cha **hoặc** Mẹ thì phải được xét duyệt bởi Canberra. Việc xét duyệt này có thể kéo dài từ 6-8 tuần làm việc. Trong thời gian xét duyệt, quý khách sẽ được yêu cầu cung cấp một số thông tin cá nhân và khai một số mẫu đơn. Vui lòng tham khảo website sau đây www.passports.gov.au để biết thêm thông tin.

Vui lòng điền đơn bằng **TIẾNG ANH, MỰC ĐEN & CHỮ IN HOA**

Vui lòng KHÔNG SỬ DỤNG BÚT XÓA

VUI LÒNG XUẤT TRÌNH CÁC GIẤY TỜ SAU:

- Bản chính Hộ chiếu Úc (nếu có)
- Bản chính Giấy Khai Sinh
- Bản dịch Giấy Khai Sinh (nếu không phải là văn bản tiếng Anh)
- Bản chính Giấy Chứng nhận Quốc tịch Úc (nếu sinh ở nước ngoài)
- Hai tấm hình giống nhau (vui lòng tham chiếu hướng dẫn trên website www.passports.gov.au về kích thước, màu sắc, v.v.). Lưu ý, **hình chỉnh sửa nền, photoshop sẽ không được chấp nhận.**
- Bản chính hộ chiếu Úc hoặc hộ chiếu nước ngoài / CMND của Cha / Mẹ với đầy đủ họ tên và chữ ký
- Giấy tờ thể hiện địa chỉ hiện tại của Cha / Mẹ
- Bản chính Giấy Chứng nhận đổi tên nếu tên của Cha / Mẹ trên giấy Khai Sinh của trẻ khác với tên trên hộ chiếu / CMND hiện tại của Cha / Mẹ
- Các giấy tờ trong một số trường hợp khác như hướng dẫn dưới đây ở mục “Trang 84 – Lưu ý” (nếu có)
- Bộ đơn với đầy đủ thông tin
- Lệ phí hộ chiếu

- Lưu ý: Các giấy tờ là ngôn ngữ nước ngoài phải được dịch sang tiếng Anh. Bản dịch thuật phải được thực hiện bởi NAATI – Úc, các Phòng/Sở Tư Pháp của Việt Nam, các Phòng Công Chứng trực thuộc Phòng/Sở Tư Pháp của Việt Nam hoặc viên chức Ngoại Giao của nước cấp các giấy tờ đó.

HƯỚNG DẪN ĐIỀN ĐƠN

TRANG 81F:

- Chọn ô thích hợp nếu quý khách có dự định đưa trẻ đi du lịch trong vòng 2 tháng tới
- Điền thông tin cá nhân của trẻ
- Nếu trẻ sinh tại Úc, điền thông tin bản chính Giấy Khai sinh cấp tại Úc
- Nếu trẻ sinh ngoài nước Úc, điền thông tin bản chính Giấy Chứng nhận Quốc tịch Úc
- Nếu trẻ đã từng thay đổi họ tên, điền thông tin bản chính Giấy Chứng Nhận thay đổi họ tên

TRANG 82F:

- Khai **HỌ** của Cha hoặc Mẹ (họ trong giấy khai sinh)
- Điền thông tin cá nhân của Cha / Mẹ và thông tin người liên hệ trong trường hợp khẩn cấp
- Ghi rõ địa chỉ cư trú bằng tiếng Anh; ví dụ: hamlet (ấp) / village (xã) / commune (huyện) / ward (phường) / district (quận)...
- Vui lòng không ghi mã bưu điện nếu không chắc chắn

TRANG 83F: TRANG CỦA NGƯỜI LÀM CHỨNG

Người Làm Chứng phải đáp ứng các điều kiện sau:

- Đủ hoặc trên 18 tuổi
- Không có quan hệ về mặt huyết thống và hôn nhân với trẻ và Cha / Mẹ của trẻ
- Không sống chung như vợ chồng với Cha / Mẹ của trẻ (bao gồm hôn nhân đồng tính)
- Không sống cùng địa chỉ với trẻ
- Quen biết trẻ ít nhất 12 tháng. Trong trường hợp trẻ dưới 12 tháng tuổi thì phải **gặp mặt** trẻ từ lúc trẻ mới sinh ra đời.
- Đồng ý để Nhân viên Hộ chiếu gọi điện xác minh nhân thân của trẻ
- Ký xác nhận phía sau **MỘT** tấm hình của trẻ như sau :

**This is a true
photograph of**
(họ tên theo hộ
chiếu của trẻ)

*(chữ ký của
người làm
chứng)*

Người Làm Chứng phải đáp ứng điều kiện A hoặc B dưới đây:

A. Nếu là công dân Úc, sở hữu hộ chiếu còn thời hạn sử dụng;

hoặc

B. Nếu là công dân nước ngoài, đang đương nhiệm một trong các tiêu chí nghề nghiệp sau:

- Luật sư
- Luật sư chuyên ngành Sáng chế
- Giám đốc Ngân hàng (từ cấp Giám đốc Chi nhánh Ngân hàng trở lên), trừ Giám đốc Ngân hàng của Trung tâm Lữ hành
- Thư ký tòa án
- Chánh án
- Công an có thâm niên 5 năm công tác liên tục trong ngành

- Nha sĩ
- Dược sĩ (tốt nghiệp đại học)
- Bác sĩ
- Y tá (được cấp phép hành nghề tại các bệnh viện hoặc trung tâm y tế có tư cách pháp nhân)
- Bác sĩ Thú Y
- Giáo viên có thâm niên 5 năm công tác liên tục tại các trường có tư cách pháp nhân ở Việt Nam hoặc quốc tế
- Giám đốc Bru điện

Lưu ý:

- Cha / Mẹ vui lòng lưu ý với người làm chứng rằng họ phải đáp ứng các điều kiện nói trên trước khi ký vào hình của quý khách. Nếu không, Cha / Mẹ phải cung cấp hình và thông tin của một người làm chứng khác.
- Lời khai của người làm chứng phải có giá trị ít hơn 6 tháng vào thời điểm quý khách nộp đơn xin cấp hộ chiếu Úc.
- **CHỈ** Người Làm Chứng mới được sửa đổi / ký tắt lên trang này.
- Sửa đổi / ký tắt trong phần tuyên thệ sẽ **KHÔNG ĐƯỢC CHẤP NHẬN**.

TRANG 84F:

- Điền thông tin của trẻ
- Điền thông tin của Cha và Mẹ
- Ghi rõ địa chỉ cư trú bằng tiếng Anh; ví dụ: hamlet (ấp) / village (xã) / commune (huyện) / ward (phường) / district (quận)...
- Vui lòng không ghi mã bưu điện nếu không chắc chắn
- Chữ ký của Cha và Mẹ phải được chứng thực bởi người làm chứng. Người làm chứng phải đáp ứng các điều kiện sau:
 - Bất kỳ quốc tịch nào
 - Đủ hoặc trên 18 tuổi
 - Không có quan hệ về mặt huyết thống hoặc hôn nhân với Cha / Mẹ của trẻ
 - Không sống chung như vợ chồng với Cha / Mẹ của trẻ (bao gồm hôn nhân đồng tính)
 - Không sống cùng địa chỉ với gia đình của trẻ

Lưu ý một số trường hợp sau:

- Nếu Cha / Mẹ đang sống tại Úc, vui lòng liên hệ với văn phòng Hộ Chiếu gần nhất để nộp đơn đồng thuận cho trẻ được cấp hộ chiếu Úc;
HOẶC gửi đơn đồng thuận trực tiếp cho chúng tôi qua email / fax.
- Nếu Giấy Khai Sinh của trẻ không có tên của Cha hoặc / và Mẹ, thì người có tên trên giấy khai sinh của trẻ sẽ phải khai mẫu đơn B8.

Vui lòng liên hệ với Bộ phận Hộ chiếu để được hướng dẫn thêm.

TRANG 85F:

- Cha / Mẹ ký vào đơn
- Đương đơn 10 tuổi trở lên phải ký vào đơn.